



Svet
Evropske unije

Bruselj, 21. september 2021
(OR. en)

11746/21

Medinstitucionalna zadeva:
2021/0288 (NLE)

AELE 95
EEE 79
N 118
ISL 74
FL 74
TRANS 539
MI 664

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: Osnutek SKLEPA SKUPNEGA ODBORA EGP o spremembi Priloge XIII
(Promet) k Sporazumu EGP

OSNUTEK

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. [...]

z dne [...]

o spremembi Priloge XIII (Promet) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP) in zlasti člena 98 Sporazuma EGP,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredbo (EU) 2016/796 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o Agenciji Evropske unije za železnice in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 881/2004¹ je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (2) Uredbo (EU) 2016/2338 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. decembra 2016 o spremembi Uredbe (ES) št. 1370/2007 v zvezi z odprtjem trga za notranje storitve železniškega potniškega prevoza² je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (3) Uredbo Komisije (EU) 2019/554 z dne 5. aprila 2019 o spremembi Priloge VI k Direktivi 2007/59/ES Evropskega parlamenta in Sveta o izdaji spričeval strojevodjem, ki upravljajo lokomotive in vlake na železniškem omrežju Skupnosti³ je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (4) Uredbo Komisije (EU) št. 1305/2014 z dne 11. decembra 2014 o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom telematske aplikacije za tovorni promet železniškega sistema v Evropski uniji in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 62/2006⁴ je treba vključiti v Sporazum EGP.

¹ UL L 138, 26.5.2016, str. 1.

² UL L 354, 23.12.2016, str. 22.

³ UL L 97, 8.4.2019, str. 1.

⁴ UL L 356, 12.12.2014, str. 438.

- (5) Delegirano uredbo Komisije (EU) 2018/761 z dne 16. februarja 2018 o vzpostavitvi skupnih varnostnih metod za nadzor, ki ga izvajajo nacionalni varnostni organi po izdaji enotnega varnostnega spričevala ali varnostnega pooblastila v skladu z Direktivo (EU) 2016/798 Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi Uredbe Komisije (EU) št. 1077/2012¹ je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (6) Delegirano uredbo Komisije (EU) 2018/762 z dne 8. marca 2018 o vzpostavitvi skupnih varnostnih metod za zahteve sistema upravljanja varnosti v skladu z Direktivo (EU) 2016/798 Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi Uredbe Komisije (EU) št. 1158/2010 in Uredbe Komisije (EU) št. 1169/2010² je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (7) Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/6 z dne 5. januarja 2017 o evropskem načrtu za uvedbo evropskega sistema za upravljanje železniškega prometa³ je treba vključiti v Sporazum EGP.

¹ UL L 129, 25.5.2018, str. 16.

² UL L 129, 25.5.2018, str. 26.

³ UL L 3, 6.1.2017, str. 6.

- (8) Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2018/278 z dne 23. februarja 2018 o spremembi Priloge k Uredbi (EU) št. 1305/2014 v zvezi s strukturo sporočil, vzorcem podatkov in sporočil ter operativno podatkovno bazo za vagone in intermodalne enote ter o sprejetju informacijsko-tehnološkega standarda za komunikacijsko raven skupnega vmesnika¹ je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (9) Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2018/545 z dne 4. aprila 2018 o določitvi praktičnih ureditev za dovoljenja za železniška vozila in postopek izdaje dovoljenj za tip železniških vozil v skladu z Direktivo (EU) 2016/797 Evropskega parlamenta in Sveta² je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (10) Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2018/763 z dne 9. aprila 2018 o določitvi praktičnih ureditev za izdajo enotnih varnostnih spričeval prevoznikom v železniškem prometu v skladu z Direktivo (EU) 2016/798 Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi Uredbe Komisije (ES) št. 653/2007³ je treba vključiti v Sporazum EGP.

¹ UL L 54, 24.2.2018, str. 11.

² UL L 90, 6.4.2018, str. 66.

³ UL L 129, 25.5.2018, str. 49.

- (11) Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2018/764 z dne 2. maja 2018 o pristojbinah in dajatvah, ki se plačujejo Evropski agenciji za železnice, in pogojih plačila¹ je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (12) Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2018/867 z dne 13. junija 2018 o poslovniku komisij za pritožbe pri Agenciji Evropske unije za železnice² je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (13) Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2018/868 z dne 13. junija 2018 o spremembi Uredbe (EU) št. 1301/2014 in Uredbe (EU) št. 1302/2014 v zvezi z določbami o sistemu za merjenje električne energije in sistemu za zbiranje podatkov³ je treba vključiti v Sporazum EGP.

¹ UL L 129, 25.5.2018, str. 68.

² UL L 149, 14.6.2018, str. 3.

³ UL L 149, 14.6.2018, str. 16.

- (14) Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2019/250 z dne 12. februarja 2019 o predlogah za izjave in potrdila ES za komponente interoperabilnosti železniškega sistema in podsisteme, vzorcu izjave o skladnosti za odobren tip železniškega vozila in postopkih verifikacije ES za podsisteme v skladu z Direktivo (EU) 2016/797 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Uredbe Komisije (EU) št. 201/2011¹ je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (15) Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2019/772 z dne 16. maja 2019 o spremembi Uredbe (EU) št. 1300/2014 glede popisa sredstev z namenom ugotavljanja ovir za dostopnost, zagotavljanja informacij za uporabnike ter spremljanja in vrednotenja napredka v zvezi z dostopnostjo² je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (16) Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2019/773 z dne 16. maja 2019 o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom „vođenje in upravljanje prometa“ železniškega sistema v Evropski uniji in o razveljavitvi Sklepa Komisije 2012/757/EU³ je treba vključiti v Sporazum EGP.

¹ UL L 42, 13.2.2019, str. 9.

² UL L 139I, 27.5.2019, str. 1.

³ UL L 139I, 27.5.2019, str. 5.

- (17) Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2019/774 z dne 16. maja 2019 o spremembi Uredbe (EU) št. 1304/2014 glede uporabe tehnične specifikacije za interoperabilnost v zvezi s podsistemom „tirna vozila – hrup“ za obstoječe tovarne vagone¹ je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (18) Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2019/775 z dne 16. maja 2019 o spremembi Uredbe (EU) št. 454/2011 v zvezi z upravljanjem nadzora sprememb² je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (19) Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2019/776 z dne 16. maja 2019 o spremembi uredb Komisije (EU) št. 321/2013, (EU) št. 1299/2014, (EU) št. 1301/2014, (EU) št. 1302/2014, (EU) št. 1303/2014, (EU) 2016/919 ter Izvedbenega sklepa Komisije 2011/665/EU v zvezi z uskladitvijo z Direktivo (EU) 2016/797 Evropskega parlamenta in Sveta ter izvajanjem posebnih ciljev, določenih v Delegiranem sklepu Komisije (EU) 2017/1474³ je treba vključiti v Sporazum EGP.

¹ UL L 139I, 27.5.2019, str. 89.

² UL L 139I, 27.5.2019, str. 103.

³ UL L 139I, 27.5.2019, str. 108.

- (20) Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2019/777 z dne 16. maja 2019 o skupnih specifikacijah za register železniške infrastrukture in o razveljavitvi Izvedbenega sklepa 2014/880/EU¹ je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (21) Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2019/778 z dne 16. maja 2019 o spremembi Uredbe (EU) št. 1305/2014 v zvezi z upravljanjem nadzora sprememb² je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (22) Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2019/779 z dne 16. maja 2019 o določitvi podrobnih določb o sistemu izdajanja spričeval subjektom, zadolženim za vzdrževanje vozil, v skladu z Direktivo (EU) 2016/798 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Uredbe Komisije (EU) št. 445/2011³ je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (23) Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2020/387 z dne 9. marca 2020 o spremembi uredb (EU) št. 321/2013, (EU) št. 1302/2014 in (EU) 2016/919 glede razširitve območja uporabe in prehodnih faz⁴ je treba vključiti v Sporazum EGP.

¹ UL L 139I, 27.5.2019, str. 312.

² UL L 139I, 27.5.2019, str. 356.

³ UL L 139I, 27.5.2019, str. 360.

⁴ UL L 73, 10.3.2020, str. 6.

- (24) Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2020/424 z dne 19. marca 2020 o predložitvi informacij Komisiji glede neuporabe tehničnih specifikacij za interoperabilnost v skladu z Direktivo (EU) 2016/797¹ je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (25) Direktivo (EU) 2016/797 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o interoperabilnosti železniškega sistema v Evropski uniji (prenovitev)² je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (26) Direktivo (EU) 2016/798 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o varnosti na železnici (prenovitev)³, kakor je bila popravljena z UL L 59, 7.3.2017, str. 41 in UL L 317, 9.12.2019, str. 114, je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (27) Direktivo Komisije 2014/38/EU z dne 10. marca 2014 o spremembi Priloge III k Direktivi 2008/57/ES Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z obremenitvijo s hrupom⁴ je treba vključiti v Sporazum EGP.

¹ UL L 84, 20.3.2020, str. 20.

² UL L 138, 26.5.2016, str. 44.

³ UL L 138, 26.5.2016, str. 102.

⁴ UL L 70, 11.3.2014, str. 20.

- (28) Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2018/1614 z dne 25. oktobra 2018 o določitvi specifikacij za registre vozil iz člena 47 Direktive (EU) 2016/797 Evropskega parlamenta in Sveta ter o spremembi in razveljavitvi Odločbe Komisije 2007/756/ES¹ je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (29) Uredba (EU) št. 1305/2014 razveljavlja Uredbo Komisije (EU) št. 62/2006², ki je vključena v Sporazum EGP in jo je zato treba v okviru Sporazuma EGP razveljaviti.
- (30) Uredba (EU) 2016/796 razveljavlja Uredbo (ES) št. 881/2004³, ki je vključena v Sporazum EGP in jo je zato treba v okviru Sporazuma EGP razveljaviti.
- (31) Delegirana uredba (EU) 2018/761 razveljavlja Uredbo Komisije (EU) št. 1077/2012⁴, ki je vključena v Sporazum EGP in jo je zato treba v okviru Sporazuma EGP razveljaviti.

¹ UL L 268, 26.10.2018, str. 53.

² UL L 13, 18.1.2006, str. 1.

³ UL L 164, 30.4.2004, str. 1.

⁴ UL L 320, 17.11.2012, str. 3.

- (32) Delegirana uredba (EU) 2018/762 z učinkom od 16. junija 2025 razveljavlja uredbi Komisije (EU) št. 1158/2010¹ in (EU) št. 1169/2010², ki sta vključeni v Sporazum EGP in ju je zato treba v okviru Sporazuma EGP razveljaviti z učinkom od 16. junija 2025.
- (33) Izvedbena uredba (EU) 2018/763 razveljavlja Uredbo Komisije (ES) št. 653/2007³, ki je vključena v Sporazum EGP in jo je zato treba v okviru Sporazuma EGP razveljaviti.
- (34) Izvedbeni sklep (EU) 2018/1614 razveljavlja Odločbo Komisije 2007/756/ES⁴, ki je vključena v Sporazum EGP in jo je zato treba razveljaviti v okviru Sporazuma EGP.
- (35) Izvedbena uredba (EU) 2019/250 razveljavlja Uredbo Komisije (EU) št. 201/2011⁵, ki je vključena v Sporazum EGP in jo je zato treba v okviru Sporazuma EGP razveljaviti.

¹ UL L 326, 10.12.2010, str. 11.

² UL L 327, 11.12.2010, str. 13.

³ UL L 153, 14.6.2007, str. 9.

⁴ UL L 305, 23.11.2007, str. 30.

⁵ UL L 57, 2.3.2011, str. 8.

- (36) Izvedbena uredba (EU) 2019/773 z učinkom od 16. junija 2024 razveljavlja Odločbo Komisije 2012/757/ES¹, ki je vključena v Sporazum EGP in jo je zato treba razveljaviti v okviru Sporazuma EGP z učinkom od 16. junija 2024.
- (37) Izvedbena uredba (EU) 2019/777 razveljavlja Izvedbeni sklep Komisije 2014/880/EU², ki je vključen v Sporazum EGP in ga je zato treba v okviru Sporazuma EGP razveljaviti.
- (38) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/779 razveljavlja Uredbo Komisije (EU) št. 445/2011³, ki je vključena v Sporazum EGP in jo je zato treba razveljaviti v okviru Sporazuma EGP.

¹ UL L 345, 15.12.2012, str. 1.

² UL L 356, 12.12.2014, str. 489.

³ UL L 122, 11.5.2011, str. 22.

- (39) Direktiva (EU) 2016/797 razveljavlja Direktivo 2008/57/ES Evropskega parlamenta in Sveta¹, ki je vključena v Sporazum EGP in jo je zato treba v okviru Sporazuma EGP razveljaviti.
- (40) Direktiva (EU) 2016/798 razveljavlja Direktivo 2004/49/ES Evropskega parlamenta in Sveta², ki je vključena v Sporazum EGP in jo je zato treba v okviru Sporazuma EGP razveljaviti.
- (41) Prilogo XIII k Sporazumu EGP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

¹ UL L 191, 18.7.2008, str. 1.
² UL L 164, 30.4.2004, str. 44.

Člen 1

Priloga XIII k Sporazumu EGP se spremeni:

1. v točki 4 a (Uredba (ES) št. 1370/2007 Evropskega parlamenta in Sveta) se doda:

„kakor jo spreminja:

– **32016 R 2338**: Uredba (EU) 2016/2338 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. decembra 2016 (UL L 354, 23.12.2016, str. 22).“;
2. v točki 37ai (Uredba Komisije (EU) št. 1304/2014) se doda:

„kakor jo spreminja:

– **32019 R 0774**: Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/774 z dne 16. maja 2019 (UL L 139I, 27.5.2019, str. 89).“;

3. v točki 37ai (Uredba Komisije (EU) št. 1304/2014) se dodajo naslednje prilagoditve:
- „(c) v oddelku 7.3.2.4(b) Priloge se besedilo ‚Norveško in‘ vstavi pred besedo ‚Švedsko‘.
- (d) v oddelku 7.4.1(b) Priloge se pred besedama ‚in Švedskem‘ vstavi beseda, Norveškem‘, pred besedama ‚in švedskem‘ pa se vstavi beseda, norveškem‘.“;
4. točka 37d (Direktiva 2008/57/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se doda naslednja alinea:
- „– **32014 L 0038**: Direktiva Komisije 2014/38/EU z dne 10. marca 2014 (UL L 70, 11.3.2014, str. 20).“;
5. v točki 37da (Odločba Komisije 2007/756/ES) se doda naslednja alinea:
- „– **32018 D 1614**: Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2018/1614 z dne 25. oktobra 2018 (UL L 268, 26.10.2018, str. 53).“;
6. v točkah 37dba (Uredba Komisije (EU) št. 1303/2014) in 37n (Uredba Komisije (EU) št. 321/2013) se doda naslednja alinea:
- „– **32019 R 0776**: Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/776 z dne 16. maja 2019 (UL L 139I, 27.5.2019, str. 108).“;

7. v točki 37dj (Uredba Komisije (EU) št. 454/2011) se doda naslednja alineja:

„– **32019 R 0775**: Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/775 z dne 16. maja 2019 (UL L 139I, 27.5.2019, str. 103).“;

8. v točkah 37dk (Izvedbeni sklep Komisije 2011/665/EU), 37i (Uredba Komisije (EU) 2016/919) in 37o (Uredba Komisije (EU) št. 1299/2014) se doda:

„,kakor jo spreminja:

– **32019 R 0776**: Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/776 z dne 16. maja 2019 (UL L 139I, 27.5.2019, str. 108).“;

9. v točkah 37dn (Uredba Komisije (EU) št. 1301/2014) in 37do (Uredba Komisije (EU) št. 1302/2014) se doda:

„,kakor jo spreminja:

– **32018 R 0868**: Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/868 z dne 13. junija 2018 (UL L 149, 14.6.2018, str. 16).

– **32019 R 0776**: Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/776 z dne 16. maja 2019 (UL L 139I, 27.5.2019, str. 108).“;

10. v točkah 37do (Uredba Komisije (EU) št. 1302/2014), 37i (Uredba Komisije (EU) št. 2016/919) in 37n (Uredba Komisije (EU) št. 321/2013) se doda naslednja alineja:

„– **32020 R 0387**: Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/387 z dne 9. marca 2020 (UL L 73, 10.3.2020, str. 6).“;

11. besedilo točke 37h (Uredba Komisije (ES) št. 62/2006) se nadomesti z naslednjim:

„**32014 R 1305**: Uredba Komisije (EU) št. 1305/2014 z dne 11. decembra 2014 o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom telematske aplikacije za tovorni promet železniškega sistema v Evropski uniji in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 62/2006 (UL L 356, 12.12.2014, str. 438), kakor jo spreminja:

- **32018 R 0278**: Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/278 z dne 23. februarja 2018 (UL L 54, 24.2.2018, str. 11),
- **32019 R 0778**: Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/778 z dne 16. maja 2019 (UL L 139I, 27.5.2019, str. 356).

Za namene tega sporazuma se določbe Uredbe uporabljajo z naslednjo prilagoditvijo:

za oddelkom 7.1.4.(3) Priloge se doda naslednji odstavek:

„4. Nadzorni organ Efte ima status opazovalca v usmerjevalnem odboru.“;

12. za točko 37ia (Sklep Komisije 2012/463/EU) se vstavi naslednja točka:

„37ib. **32017 R 0006**: Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/6 z dne 5. januarja 2017 o evropskem načrtu za uvedbo evropskega sistema za upravljanje železniškega prometa (UL L 3, 6.1.2017, str. 6).“;

13. v točki 37ma (Uredba Komisije (EU) št. 1300/2014) se doda:

„,kakor jo spreminja:

– **32019 R 0772**: Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/772 z dne 16. maja 2019 (UL L 139I, 27.5.2019, str. 1).“;

14. za točko 37o (Uredba Komisije (EU) št. 1299/2014) se vstavi naslednje:

„37p. **32016 L 0797**: Direktiva (EU) 2016/797 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o interoperabilnosti železniškega sistema v Evropski uniji (prenovitev) (UL L 138, 26.5.2016, str. 44).

Za namene tega sporazuma se določbe Direktive uporabljajo z naslednjimi prilagoditvami:

- (a) v členu 11(2) se za besedo ‚Komisijo‘ vstavijo besede ‚oziroma, kar zadeva države Efte, Nadzorni organ Efte‘.
- (b) V členu 51 se dodata naslednja odstavka:
 - „4. Države Efte so polno udeležene v odboru [in imajo v njem enake pravice in obveznosti kot države članice EU], razen glasovalne pravice.
 - 5. Predsednik odbora lahko Nadzorni organ Efte povabi, da sodeluje kot opazovalec brez glasovalne pravice.“

37pa. **32018 R 0545**: Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/545 z dne 4. aprila 2018 o določitvi praktičnih ureditev za dovoljenja za železniška vozila in postopek izdaje dovoljenj za tip železniških vozil v skladu z Direktivo (EU) 2016/797 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 90, 6.4.2018, str. 66).

Za namene tega sporazuma se določbe Uredbe uporabljajo z naslednjo prilagoditvijo:

V členih 8(1) in 10(1) se za besedilom „uradnih jezikih Unije“ doda besedilo „, islandščini in norveščini“.

37pb. **32018 D 1614**: Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2018/1614 z dne 25. oktobra 2018 o določitvi specifikacij za registre vozil iz člena 47 Direktive (EU) 2016/797 Evropskega parlamenta in Sveta ter o spremembi in razveljavitvi Odločbe Komisije 2007/756/ES (UL L 268, 26.10.2018, str. 53).

37pc. **32019 R 0250**: Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/250 z dne 12. februarja 2019 o predlogah za izjave in potrdila ES za komponente interoperabilnosti železniškega sistema in podsisteme, vzorcu izjave o skladnosti za odobren tip železniškega vozila in postopkih verifikacije ES za podsisteme v skladu z Direktivo (EU) 2016/797 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Uredbe Komisije (EU) št. 201/2011 (UL L 42, 13.2.2019, str. 9).

37pd. **32019 R 0773**: Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/773 z dne 16. maja 2019 o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom „vodenje in upravljanje prometa“ železniškega sistema v Evropski uniji in o razveljavitvi Sklepa Komisije 2012/757/EU (UL L 139 I, 27.5.2019, str. 5).

37pe. **32019 R 0777**: Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/777 z dne 16. maja 2019 o skupnih specifikacijah za register železniške infrastrukture in razveljavitvi Izvedbenega sklepa 2014/880/EU (UL L 139 I, 27.5.2019, str. 312).

37pf. **32020 R 0424**: Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/424 z dne 19. marca 2020 o predložitvi informacij Komisiji glede neuporabe tehničnih specifikacij za interoperabilnost v skladu z Direktivo (EU) 2016/797 (UL L 84, 20.3.2020, str. 20).“;

15. besedilo točke 42f (Uredba (EU) št. 881/2004 Evropskega parlamenta in Sveta) se nadomesti z naslednjim:

„**32016 R 0796**: Uredba (EU) 2016/796 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o Agenciji Evropske unije za železnice in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 881/2004 (UL L 138, 26.5.2016, str. 1).

Za namene tega sporazuma se določbe Uredbe uporabljajo z naslednjimi prilagoditvami:

- (a) Ne glede na določbe Protokola 1 k Sporazumu, se razume, da izraz ‚država(-e) članica(-e)‘ in drugi izrazi, ki se nanašajo na njihove osebe javnega prava iz Uredbe, poleg pomena v Uredbi vključujejo še države Efte in njihove osebe javnega prava.
- (b) Kar zadeva države Efte, lahko Nadzorni organ Efte ali Stalni odbor držav Efte, odvisno od primera, po potrebi za pomoč pri opravljanju njihovih nalog zaprosi Agencijo.
- (c) Države Efte v celoti sodelujejo v delovnih skupinah in skupinah, ki jih ustanovi Agencija, in imajo v njih iste pravice in obveznosti kot države članice EU, razen glasovalne pravice.
- (d) Členu 11(4) se doda:

„Agencija pošlje po opravljenih obiskih v državi EFTA poročilo tudi Nadzornemu organu EFTA.“
- (e) v členih 25(2), 25(3), 26(2), 26(3), 26(5), 27(2), 33(3), 33(5), 33(7), 34(4), 34(5) in 34(6) se za besedo ‚Komisijo‘ v danem sklonu vstavi besedilo ‚oziroma, kar zadeva države Efte, Nadzorni organ Efte‘ v ustreznem sklonu.

(f) v členih 29(2), 29(3), 30(3) in 32(2) se za besedo ‚Komisiji‘ v danem sklonu vstavi besedilo ‚ter Nadzornemu organu Efte‘ v ustreznem sklonu.

(g) členu 35(5) se doda:

„Agencija na zahtevo Nadzornega organa Efte predloži poročila o stanju izvajanja in uporabe določb Sporazuma EGP v zvezi z varnostjo in interoperabilnostjo na železnici v posamezni državi Efte.“

(h) v členu 38(7) se za besedo ‚Komisijo‘ doda besedilo ‚in Nadzorni organ Efte‘.

(i) v členu 47 se dodata naslednja odstavka:

„6. Države Efte polno sodelujejo v upravnem odboru in imajo v njem enake pravice in obveznosti kot države članice EU razen pravice do glasovanja.

7. Nadzorni organ Efte ima v upravnem odboru enega predstavnika, ki nima glasovalne pravice.

Nadzorni organ Efte imenuje člana upravnega odbora in njegovega namestnika, ki člana nadomešča v njegovi odsotnosti.“

(j) v členu 51(1)(a) se za besedo „Komisijo“ doda besedilo „Nadzorni organ Efte“.

(k) v členu 55 se doda naslednji odstavek:

„7. Državljeni držav Efte so upravičeni do članstva, vključno s predsedovanjem, v komisijah za pritožbe. Komisija pri pripravi seznama oseb iz odstavka 3(a) upošteva tudi ustrezne osebe z državljanstvom držav Efte.“

(l) v členu 64 se doda naslednji odstavek:

„11. Države Efte sodelujejo pri finančnem prispevku Unije iz odstavka 2(a). V ta namen se smiselno uporabljajo postopki iz člena 82(1)(a) Sporazuma EGP in Protokola 32 k Sporazumu EGP.“

(m) v členu 67 se doda naslednji odstavek:

„4. Z odstopanjem od členov 12(2)(a) in 82(3)(a) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev lahko državljani držav Efte, ki imajo vse državljanske pravice, sklenejo pogodbo o zaposlitvi z izvršnim direktorjem Agencije.

Z odstopanjem od členov 12(2)(e) in 82(3)(e) ter člena 85(3) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Agencija, kar zadeva njeno osebje, jezike iz člena 129(1) Sporazuma EGP šteje kot jezike Unije iz člena 55(1) Pogodbe o Evropski uniji.“

(n) členu 70 se doda naslednje:

„Države Efte Agenciji podelijo privilegije in imunitete, enakovredne tistim, ki jih vsebuje Protokol o privilegijah in imunitetah Evropske unije.“

(o) členu 74 se doda naslednje:

„Dokumenti, ki jih država Efte ali oseba pod jurisdikcijo države Efte pošlje Agenciji, so lahko sestavljeni v katerem koli jeziku iz člena 129(1) Sporazuma EGP, ki ga izbere pošiljatelj. Odgovor se sestavi v istem jeziku.“

(p) odstavku 1 člena 77 se doda naslednje:

„Uredba (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije se za namen uporabe te uredbe uporablja tudi za vse dokumente Agencije v zvezi z državami Efte.“

(q) členu 78 se doda naslednje:

„Za uporabo te uredbe Agencija uporablja načela iz varnostnih predpisov Komisije za varovanje tajnih podatkov Evropske unije (EUCI) in občutljivih netajnih podatkov, kot je določeno v Sklepu Komisije (EU, Euratom) 2015/444, tudi za takšne podatke v zvezi z državami Efte.“;

16. za točko 42f (Uredba (EU) 2016/796 Evropskega parlamenta in Sveta) se vstavi naslednje:

„42fa. **32018 R 0764**: Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/764 z dne 2. maja 2018 o pristojbinah in dajatvah, ki se plačujejo Evropski agenciji za železnice, in pogojih plačila (UL L 129, 25.5.2018, str. 68).

42fb. **32018 R 0867**: Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/867 z dne 13. junija 2018 o poslovniku komisij za pritožbe pri Agenciji Evropske unije za železnice (UL L 149, 14.6.2018, str. 3).

Za namene tega sporazuma se določbe Uredbe uporabljajo z naslednjo prilagoditvijo:

V členu 23 se za besedo ‚Unije‘ doda besedilo ‚, islandščini ali norveščini.‘;

17. v točki 42g (Direktiva 2007/59/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se doda naslednja alineja:

„– **32019 R 0554**: Uredba Komisije (EU) 2019/554 z dne 5. aprila 2019 (UL L 97, 8.4.2019, str. 1).“;

18. za točko 42h (Uredba (ES) št. 1371/2007 Evropskega parlamenta in Sveta) se vstavi naslednje:

„42i. **32016 L 0798**: Direktiva (EU) 2016/798 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o varnosti na železnici (prenovitev) (UL L 138, 26.5.2016, str. 102), kakor je bila popravljena z UL L 59, 7.3.2017, str. 41 in UL L 317, 9.12.2019, str. 114.

Za namene tega sporazuma se določbe Direktive uporabljajo z naslednjo prilagoditvijo:

v drugem stavku člena 15(3) se za besedo ‚Komisije‘ vstavijo besede ‚oziroma, kar zadeva države Efte, Nadzornega organa Efte‘.

42ia. **32018 R 0761**: Delegirana uredba Komisije (EU) 2018/761 z dne 16. februarja 2018 o vzpostavitvi skupnih varnostnih metod za nadzor, ki ga izvajajo nacionalni varnostni organi po izdaji enotnega varnostnega spričevala ali varnostnega pooblastila v skladu z Direktivo (EU) 2016/798 Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi Uredbe Komisije (EU) št. 1077/2012 (UL L 129, 25.5.2018, str. 16).

42ib. **32018 R 0762**: Delegirana uredba Komisije (EU) 2018/762 z dne 8. marca 2018 o vzpostavitvi skupnih varnostnih metod za zahteve sistema upravljanja varnosti v skladu z Direktivo (EU) 2016/798 Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi Uredbe Komisije (EU) št. 1158/2010 in Uredbe Komisije (EU) št. 1169/2010 (UL L 129, 25.5.2018, str. 26).

42ic. **32018 R 0763**: Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/763 z dne 9. aprila 2018 o določitvi praktičnih ureditev za izdajo enotnih varnostnih spričeval prevoznikom v železniškem prometu v skladu z Direktivo (EU) 2016/798 Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi Uredbe Komisije (ES) št. 653/2007 (UL L 129, 25.5.2018, str. 49).

Za namene tega sporazuma se določbe Uredbe uporabljajo z naslednjo prilagoditvijo:

V členu 5(1) se za besedilom „uradnih jezikih Unije“ doda besedilo „islandščini ali norveščini“.

42id. **32019 R 0779**: Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/779 z dne 16. maja 2019 o določitvi podrobnih določb o sistemu izdajanja spričeval subjektom, zadolženim za vzdrževanje vozil, v skladu z Direktivo (EU) 2016/798 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Uredbe Komisije (EU) št. 445/2011 (UL L 139I, 27.5.2019, str. 360).“;

19. besedila točk 37d (Direktiva 2008/57/ES Evropskega parlamenta in Sveta), 37dm (Izvedbeni sklep Komisije 2014/880/EU), 37df (Uredba Komisije (EU) št. 201/2011), 42e (Direktive 2004/49/ES Evropskega parlamenta in Sveta), 42ea (Uredba Komisije (ES) št. 653/2007), 42eg (Uredba Komisije (EU) št. 445/2011) in 42eh (Uredba Komisije (EU) št. 1077/2012) se črtajo;
20. besedilo točke 37da (Odločba Komisije 2007/756/ES) se črta z učinkom od 16. junija 2021;
21. besedilo točke 37dl (Sklep Komisije 2012/757/EU) se črta z učinkom od 16. junija 2024;
22. besedili točk 42ee (Uredba Komisije (EU) št. 1169/2010) in 42ef (Uredba Komisije (EU) št. 1158/2010) se črtata z učinkom od 16. junija 2025.

Člen 2

Besedila uredb (EU) 2016/796, (EU) 2016/2338, (EU) 2019/554 in (EU) No 1305/2014, delegiranih uredb Komisije (EU) 2018/761 in (EU) 2018/762, izvedbenih uredb Komisije (EU) 2017/6, (EU) 2018/278, (EU) 2018/545, (EU) 2018/763, (EU) 2018/764, (EU) 2018/867, (EU) 2018/868, (EU) 2019/250, (EU) 2019/772, (EU) 2019/773, (EU) 2019/774, (EU) 2019/775, (EU) 2019/776, (EU) 2019/777, (EU) 2019/778, (EU) 2019/779, (EU) 2020/387, (EU) 2020/424, direktiv (EU) 2016/797 in (EU) 2016/798, kakor sta bili popravljeni z UL L 59, 7.3.2017, str. 41 in UL L 317, 9.12.2019, str. 114, Direktive Komisije 2014/38/EU in Izvedbenega sklepa Komisije (EU) 2018/1614 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavijo v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, so verodostojna.

Člen 3

Ta sklep začne veljati [...] pod pogojem, da so bila predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma EGP*, ali na dan začetka veljavnosti Sklepa Skupnega odbora EGP št. .../...¹ [o vključitvi Direktive 2012/34/EU], pri čemer se upošteva poznejši datum.

* [Navedena ni nobena ustavna zahteva.] [Navedene so ustavne zahteve.]

¹ UL L

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju,

Za Skupni odbor EGP

predsednik

[...]

tajnika

Skupnega odbora EGP

[...]

Skupna izjava pogodbenic k Sklepu Skupnega odbora EGP št. x/2020 z dne [datum] o vključitvi Uredbe (EU) 2016/796 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o Agenciji Evropske unije za železnice in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 881/2004 v Sporazum EGP

[za sprejetje s Sklepom in za objavo v UL]

Ob upoštevanju dvostebnega sistema Sporazuma EGP in prenosa pristojnosti za izdajo dovoljenj za vozila in enotnih varnostnih spričeval na Agencijo Evropske unije za železnice ter odobritev projektov za opremo ob progi v okviru evropskega sistema za upravljanje železniškega prometa za prosilce v državah Efte ter arbitražnega postopka, predvidenega v sporih med nacionalnimi varnostnimi organi držav Efte in Agencijo Evropske unije za železnice, pogodbenice potrjujejo, da ta rešitev ne ustvarja precedensa za vključitev prihodnjih prilagoditev aktov EU v Sporazum EGP.
